JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 12 MAY 2001
No. 2001/91 (PART II)

SAMEDI 12 MAI 2001
No. 2001/91 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

Monday, 14 May 2001

SECURITY COUNCIL

10 a.m. — 4319th meeting* — Security Council Chamber

1. Adoption of the agenda

2. The situation in Guinea following recent attacks along its borders with Liberia and Sierra Leone

   The situation in Sierra Leone

   Letter dated 30 April 2001 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council (S/2001/434)

* Briefings will be given by the Secretariat.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the fifty-fifth session of the General Assembly appears in Part I of the present issue of the *Journal* (No. 2001/91 (Part I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Lundi 14 mai 2001

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures — 4319e séance* — Salle du Conseil de sécurité

1. Adoption de l'ordre du jour

2. La situation en Guinée à la suite des attaques lancées récemment le long des frontières séparant la Guinée du Libéria et de la Sierra Leone

   La situation en Sierra Leone

   Lettre datée du 30 avril 2001, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général (S/2001/434)

* Le Secrétariat fera des exposés.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES de la cinquante-cinquième session de l'Assemblée générale figure dans la Partie I du présent numéro du *Journal* (No 2001/91 (Partie I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

TWENTY-FIFTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY FOR AN OVERALL REVIEW AND APPRAISAL OF THE IMPLEMENTATION OF THE OUTCOME OF THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)

(6-8 June 2001)

The provisional list of speakers (No. 1) in the debate on the overall review and appraisal of the implementation of the outcome of the United Conference on human settlements (Habitat II) is now available at the General Assembly Servicing Branch (rooms S-2925 and S-3001). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative). Delegations that were unable to participate in the drawing of lots may still inscribe on the list of speakers by contacting the staff handling the list of speakers in rooms 3001D and 3001G. These delegations will be given the opportunity to select a speaking slot from those remaining at the time of their inscription. Delegations are reminded that credentials should be issued for all representatives to the twenty-fifth special session of the General Assembly, in accordance with rule 27 of the rules of procedure of the General Assembly. Credentials may be sent to the Secretariat of the Credentials Committee (tel.: (212) 963-5358; room S-3420A).

TWENTY-SIXTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY ON HIV/AIDS

(25-27 June 2001)

The provisional list of speakers (No. 1) in the debate on HIV/AIDS is now available at the General Assembly Servicing Branch (rooms S-2925 and S-3001). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative). Delegations that were unable to participate in the drawing of lots may still inscribe on the list of speakers by contacting the staff handling the list of speakers in rooms 3001D and 3001G. These delegations will be given the opportunity to select a speaking slot from those remaining at the time of their inscription. Delegations are reminded that credentials should be issued for all representatives to the twenty-sixth special session of the General Assembly, in accordance with rule 27 of the rules of procedure of the General Assembly. Credentials may be sent to the Secretariat of the Credentials Committee (tel.: (212) 963-5358; room S-3420A).

VINGT-CINQUIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE À UN EXAMEN ET À UNE ÉVALUATION D'ENSEMBLE DE L'APPLICATION DES DÉCISIONS DE LA CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES POUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)

(6-8 juin 2001)

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat sur l'examen et à l'évaluation d'ensemble de l'application des décisions de la conférence des nations unies pour les établissements humains (Habitat II) est disponible au Service de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-3001). La liste des orateurs provisoire (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). Les délégations qui n'étaient pas en mesure de participer au tirage au sort peuvent encore s'inscrire sur la liste des orateurs en se mettant en rapport avec le personnel chargé de la liste des orateurs aux bureaux 3001D et 3001G. Ces délégations auront la possibilité de choisir un créneau de parole parmi ceux qui restent disponibles au moment de leur inscription. Il est rappelé aux délégations que des pouvoirs doivent être émis pour tous les représentants à la vingt-cinquième session de l'Assemblée générale, conformément à l'article 27 du règlement intérieur provisoire de l'Assemblée générale. Les pouvoirs doivent être adressés au Secrétariat de la Commission de vérification des pouvoirs (tel. : (212) 963-5358; bureau S-3420A).

VINGT-SIXIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE AU VIH/SIDA

(25-27 juin 2001)

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat sur le VIH/sida est disponible au Service de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-3001). La liste des orateurs provisoire (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent). Les délégations qui n'étaient pas en mesure de participer au tirage au sort peuvent encore s'inscrire sur la liste des orateurs en se mettant en rapport avec le personnel chargé de la liste des orateurs aux bureaux 3001D et 3001G. Ces délégations auront la possibilité de choisir un créneau de parole parmi ceux qui restent disponibles au moment de leur inscription. Il est rappelé aux délégations que des pouvoirs doivent être émis pour tous les représentants à la vingt-sixième session de l'Assemblée générale, conformément à l'article 27 du règlement intérieur provisoire de l'Assemblée générale. Les pouvoirs doivent être adressés au Secrétariat de la Commission de vérification des pouvoirs (tel. : (212) 963-5358; bureau S-3420A).

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Proposed programme budget 2000-2001: Part VIII (Common support services); Part XI (Capital expenditures)

United Nations Convention on the Law of the Sea

MEETING OF STATES PARTIES

Eleventh Meeting

10 a.m. - 1 p.m.	53rd meeting	Conference Room 1
3 p.m. - 6 p.m.	54th meeting	Conference Room 1

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

2001 session

10 a.m. - 1 p.m.	11th meeting	Conference Room 4

1. Adoption of the agenda and other organizational matters [2] (E/C.2/2001/CRP.4)

2. Review of quadrennial reports submitted by non-governmental organizations in general and special consultative status with the Economic and Social Council [6] (E/C.2/2001/2 and Add.1-19, E/C.2/2000/CRP.2 and E/C.2/2000/2 and Add.1)

3 p.m. - 6 p.m.	12th meeting	Conference Room 4

Review of quadrennial reports submitted by non-governmental organizations in general and special consultative status with the Economic and Social Council [6] (E/C.2/2001/2 and Add.1-19, E/C.2/2000/CRP.2 and E/C.2/2000/2 and Add.1)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Budget-programme de l'exercice biennal 2000-2001 : Partie VIII (Services communs d'appui); Partie XI (Dépenses d'équipement)

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES

Onzième Réunion

10 heures à 13 heures	53e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	54e séance	Salle de conférence 1

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES

Session de 2001

10 heures à 13 heures	11e séance	Salle de conférence 4

1. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2] (E/C.2/2001/CRP.4)

2. Examen des rapports quadriennaux soumis par des organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif général ou spécial auprès du Conseil économique et social [6] (E/C.2/2001/2 et Add.1 à 19, E/C.2/2000/CRP.2 et E/C.2/2000/2 et Add.1)

15 heures à 18 heures	12e séance	Salle de conférence 4

Examen des rapports quadriennaux soumis par des organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif général ou spécial auprès du Conseil économique et social [6] (E/C.2/2001/2 et Add.1 à 19, E/C.2/2000/CRP.2 et E/C.2/2000/2 et Add.1)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Briefing

The briefing on the logistical arrangements for the twenty-fifth special session of the General Assembly for an overall review and appraisal of the implementation of the outcome of the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II) will take place on Tuesday, 22 May 2001, at 1.15 p.m. in Conference Room 1.

• • •

As from Wednesday, 2 May 2001, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

• • •

The Web site of the United States of America Presidency of the Security Council can be visited at the following address: http://www.un.int/usa.

• • •

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Réunion d'information

La réunion d'information sur les dispositions logistiques en vue de la vingt-cinquième session extraordinaire consacrée à un examen et à une évaluation d'ensemble des résultats de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II) aura lieu le mardi 22 mai 2001 à 13 h 15 dans la salle de conférence 1.

• • •

À partir du mercredi 2 mai 2001, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

• • •

Le sous-site Internet de la présidence des États-Unis d'Amérique au Conseil de sécurité peut être consulté à l'adresse suivante: http://www.un.int/usa.

• • •

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

The Web site of the President of the General Assembly can be visited at the following address: http://www.un.org/ga/president. The President's statements and a summary of his daily activities are available on this Web site.

* * *

During the Swedish Presidency of the European Union, statements made at the United Nations on behalf of the European Union are available at the following Web site address: http://www.un.int/sweden.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

During the Indonesian chairmanship of the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development (Rio+10), the Permanent Mission of Indonesia has set up a Web site that can be visited at the following addresses: http://www.indonesiamission-ny.org *or* http://www.un.int/indonesia.

* * *

L'adresse du site Web du Président de l'Assemblée générale est la suivante : http://www.un.org/ga/president. On peut se procurer les déclarations du Président et un résumé de ses activités quotidiennes sur ce site.

* * *

Durant la présidence suédoise de l'Union européenne, les déclarations faites au nom de l'Union européenne à l'Organisation des Nations Unies sont disponibles à l'adresse Internet suivante : http://www.un.int/sweden.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

* * *

Durant la présidence indonésienne du Comité préparatoire du Sommet mondial sur le développement durable (Rio+10), la Mission permanente de l'Indonésie a établi un site Web qui peut être visité aux adresses suivantes : http://www.indonesiamission-ny.org *ou* http://www.un.int/indonesia.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

New dates

for the Open-ended informal/informals of the plenary on the revitalization of the General Assembly; improving the efficiency of the General Assembly

On ***Wednesday, 16 May 2001, at 3 p.m. and on Thursday, 17 May 2001, at 10 a.m.*** in the Trusteeship Council Chamber, the General Assembly will hold open-ended informal/informals of the plenary to discuss the non-paper by the President of the General Assembly on the revitalization of the General Assembly; improving the efficiency of the General Assembly. The non-paper was faxed to all missions on Monday, 23 April 2001. Copies are available in the Office of the President of the General Assembly (room C-204).

* * *

The 207th meeting of the Committee on Relations with the Host Country will be convened on Friday, 1 June 2001, at 3 p.m. in the Trusteeship Chamber. The meeting will be open to observers. Delegations are reminded that while any matter pertinent to the work of the Committee could be raised from the floor, they are encouraged, in accordance with the decision of the Committee adopted at its 164th meeting in March 1994, to request the formal inscription, at least 48 hours prior to the meting, of specific items they would like to raise, keeping in mind the detailed list of topics adopted by the Committee in 1982 (see document A/50/26, paragraph 5). Delegations are further encouraged to submit to the Chairman of the Committee or to the Secretary of the Committee (room S-3420B; fax: (212) 963-6430) any relevant documentation or written statements in advance of the meeting.

* * *

The Committee on Contributions will hold its sixty-first session at Headquarters from 11 to 29 June 2001. Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 25 May 2001. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions (room S-2770J; tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Nouvelles dates

des Consultations plénières officieuses ouvertes à tous sur la revitalisation de l'Assemblée générale; l'amélioration de l'efficacité de l'Assemblée générale

Le ***mercredi 16 mai 2001 à 15 heures et le jeudi 17 mai 2001 à 10 heures*** dans la salle du Conseil de tutelle, l'Assemblée générale tiendra des consultations plénières officieuses ouvertes à tous pour examiner le non-document du Président de l'Assemblée générale sur la revitalisation de l'Assemblée générale; l'amélioration de l'efficacité de l'Assemblée générale. Le non-document a été télécopié à toutes les missions le lundi 23 avril 2001. Des exemplaires sont disponibles au Bureau du Président de l'Assemblée générale (bureau C-204).

* * *

La 207e séance du Comité des relations avec le pays hôte s'ouvrira le vendredi 1er juin 2001 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle. La séance est ouverte aux observateurs. Il est rappelé aux délégations que même si toute question relevant des travaux du Comité peut être soulevée directement en séance, elles sont néanmoins priées, compte tenu de la décision du Comité adopté à sa 164e séance en mars 1994, de demander l'inscription formelle, au moins 48 heures avant la séance, des questions spécifiques qu'elles désirent soulever au Comité, compte tenu de la liste détaillée des questions adoptées par le Comité en 1982 (voir document A/50/26, paragraphe 5). En outre, les délégations sont priées de soumettre au Président du Comité ou à sa Secrétaire (bureau S-3420B; télécopieur : (212) 963-6430) toute documentation ou déclarations écrites pertinentes avant la séance.

* * *

Le Comité des contributions tiendra sa soixante et unième session au Siège du 11 au 29 juin 2001. Il est rappelé aux délégations que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par laquelle l'Assemblée demande notamment à tout État Membre ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les États Membres doivent remettre leurs demandes de dérogation à l'Article 19 au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. En vertu de ces dispositions, les demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée générale au plus tard le 25 mai 2001. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions (bureau S-2770J; tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), on Tuesday, 22 May 2001, at 10 a.m. (sharp) tentatively in Conference Room 7.

* * *

The fifth session of the Commission on Science and Technology for Development will be held at the Palais des Nations, Geneva from 28 May to 1 June 2001. The first meeting will take place on Monday, 28 May, at 10 a.m.

Members of the Commission, as well as observers who wish to attend, are requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Mr. Alexandre De Barros (room S-2950G; fax: (212) 963-5935) until 21 May 2001. After this date, kindly fax the composition of your delegation to the office of Mr. Mongi Hamdi, UNCTAD/Geneva (fax: 41-22-917-0122).

The provisional agenda of the Commission is contained in documents E/CN.16/2001/1 and Add.1 (issued in Geneva only but can be accessed through the optical disk).

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Annual session for 2001

The annual session of the UNICEF Executive Board will take place from 4 to 8 June 2001 in the Economic and Social Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2001/7. Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF (fax: (212) 326-7096) as soon as possible, but no later than Monday, 28 May 2001.

In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate, with their credentials, their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la conduite de S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), le mardi 22 mai 2001 à 10 heures (précises) provisoirement dans la salle de conférence 7.

* * *

La cinquième session de la Commission de la science et de la technique au service du développement se tiendra au Palais des Nations à Genève du 28 mai au 1er juin 2001. La première séance aura lieu le lundi 28 mai à 10 heures.

Les membres de la Commission, ainsi que les observateurs qui souhaitent participer, sont priés de soumettre les noms de leurs représentants au Secrétaire de la Commission, M. Alexandre De Barros (bureau S-2950G; télécopieur : (212) 963-5935) jusqu'au 21 mai 2001. Après cette date, prière de télécopier la composition de la délégation au bureau de M. Mongi Hamdi, CNUCED/Genève (télécopieur : 41-22-917-0122).

L'ordre du jour provisoire de la Commission figure dans les documents E/CN.16/2001/1 et Add.1 (publié à Genève, mais disponible par l'intermédiaire du disque optique).

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Session annuelle de 2001

La session annuelle du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu du 4 au 8 juin 2001 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2001/7. Les délégations sont priées de télécopier leurs lettres de créance au secrétariat de l'UNICEF (télécopieur : (212) 326-7096) le plus tôt possible, mais avant le lundi 28 mai 2001.

Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer, avec leurs pouvoirs, les points de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles sont intéressées à prendre la parole.

Pre-session briefing

An informal pre-session briefing on major issues before the UNICEF Executive Board at its annual session (4-8 June 2001) will take place on Monday, 21 May 2001, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/2001/7. All delegations are invited to attend.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The Executive Board of UNDP and of UNFPA will hold pre-session informal consultations on all matters before the annual session 2001 on Thursday, 24 May 2001, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 2.

Annual session 2001

The annual session 2001 of the Executive Board of UNDP and of UNFPA will be held from 11 to 22 June 2001 in Conference Room 2. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan are contained in document DP/2001/L.2. Interested delegations are invited to attend.

Delegations, as well as observers, are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (fax: (212) 906-5634) as soon as possible, but no later than Monday, 4 June 2001.

Réunion d'information de présession

Une réunion d'information de présession sur les questions principales dont le Conseil d'administration de l'UNICEF sera saisi à sa session annuelle (4-8 juin 2001) aura lieu le lundi 21 mai 2001 de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/2001/7. Toutes les délégations sont invitées.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses de pré-session sur toutes les questions à l'ordre du jour de la session annuelle de 2001 le jeudi 24 mai 2001 de 10 heures à 13 heures dans la salle de Conférence 2.

Session annuelle de 2001

La session annuelle de 2001 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 11 au 22 juin dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire, les annotations, la liste des documents et le plan de travail figurent dans le document DP/2001/L.2. Les délégations intéressées sont invitées.

Les délégations, ainsi que les observateurs, sont priées de télécopier leurs pouvoirs au secrétariat du Conseil d'administration (télécopieur : (212) 906-5634) le plus tôt possible, mais au plus tard le lundi 4 juin 2001.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Annual meeting

The annual meeting of the Council of Presidents of the General Assembly of the United Nations will be held at Headquarters from 15 to 17 May 2001. The meeting will be convened on Tuesday, 15 May, at 10.30 a.m. and will be chaired by H.E. Mr. Samir Shihabi. Documents for the meeting are available at the Permanent Mission of Saudi Arabia to the United Nations.

* * *

Panel discussion

The International NGO Committee on Human Rights will hold a panel discussion on the theme "Review of the Work of the Fifty-seventh Session of the Commission on Human Rights" on Wednesday, 16 May 2001, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room B. Panellists will include Ms. Carina Mårtensson, Counsellor (Human Rights, Social and Legal Affairs), Permanent Mission of Sweden to the United Nations; Mrs. Elissavet Stamatopoulou-Robbins, Deputy Director, Office of the High Commissioner for Human Rights; and Ms. Joanna Weschler, United Nations Representative, Human Rights Watch. Members of the permanent missions, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend.

* * *

Informal meeting

There will be a meeting of the Group of Interested States in pursuance of General Assembly resolution 52/38 G (Consolidation of Peace through Practical Disarmament Measures) on Thursday, 17 May 2001, at 11 a.m. in Conference Room 9. The meeting will review the status of the project proposal in the Niger and will be addressed by the UNDP Resident Representative. The meeting is open to all interested delegations.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Réunion annuelle

La réunion annuelle du Conseil des Présidents de l'Assemblée générale des Nations Unies aura lieu au Siège du 15 au 17 mai 2001.La réunion sera convoquée le mardi 15 mai à 10 h 30 et sera présidée par S.E. M. Samir Shihabi. Les documents pour la réunion sont disponibles à la Mission permanente de l'Arabie saoudite auprès de l'Organisation des Nations Unies.

* * *

Table ronde

Le Comité international des ONG sur les droits de l'homme tiendra une table ronde sur le thème "Examen des travaux de la cinquante-septième session de la Commission des droits de l'homme" le mercredi 16 mai 2001 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence B. Mme Carina Mårtensson, Conseiller (Droits de l'homme, affaires sociales et juridiques), Mission permanente de la Suède auprès de l'ONU; Mme Elissavet Stamatopoulou-Robbins, Directrice adjointe, Haut Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme; et Mme Joanna Weschler, Représentante des Nations Unies, Human Rights Watch, seront parmi les participants. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités.

* * *

Réunion officieuse

Une réunion du groupe des États intéressés, créé en vertu de la résolution 52/38 G de l'Assemblée générale (Consolidation de la paix grâce à des mesures concrètes de désarmement), aura lieu le jeudi 17 mai 2001 à 11 heures dans la salle de conférence 9. La réunion examinera l'état d'avancement de la proposition de projet au Niger. Le Représentant résident du PNUD fera un exposé. La réunion est ouverte à toutes les délégations intéressées.

* * *

Briefing

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a briefing on the Economic and Social Council for members of the Council. The briefing will be held at United Nations Headquarters on Wednesday, 16 May 2001. The course is intended primarily for representatives of those States that are members of the Council in 2001. Depending on the availability of space, delegates from other States may be able to attend as observers. For further information, please contact Ms. Maud Graham at UNITAR (room DC1-603; tel: (212) 963-9196).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and The University of Texas at Austin (UTA), in cooperation with the World Trade Organization (WTO), are jointly organizing the fourth annual Campus on International Trade. The campus, to be conducted in English, will be held in New York from Monday, 18 to Friday, 22 June 2001, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m.

The campus will include a day-long working session on preparation for the WTO Ministerials in November 2001. Therefore, members of your Embassy in Washington such as Trade/Economic/Legal Attaches and any members of the relevant Ministries from your Capital are also encouraged to apply.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Monday, 11 June 2001. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman at UNITAR (room DC1-603; tel.: (212) 963-9684 or 963-9196).

* * *

Réunion d'information

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise une réunion d'information sur le Conseil économique et social pour les membres du Conseil. La réunion aura lieu au Siège de l'Organisation des Nations Unies le mercredi 16 mai 2001. Ce cours est destiné en premier lieu aux représentants des États qui sont membres du Conseil en 2001. Selon l'espace disponible, les délégués d'autres États pourront assister à la réunion en qualité d'observateurs. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham à l'UNITAR (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9196)

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et l'Université du Texas à Austin, en coopération avec l'Organisation mondiale du commerce (OMC), organisent conjointement le quatrième campus annuel sur le commerce international. La réunion, qui se déroulera en anglais, aura lieu du lundi 18 au vendredi 22 juin 2001 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

La réunion comprendra une session de travail d'une journée sur les préparatifs des ministérielles de l'OMC en novembre 2001. Les membres de votre ambassade à Washington tels que les attachés commerciaux, économiques ou juridiques, ainsi que tous les autres membres des ministères concernés de votre capitale sont également encouragés à s'inscrire.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, d'une brochure et d'une demande d'inscription, a été adressée aux missions permanentes. La date limite d'inscription est fixée au lundi 11 juin 2001. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9684 ou 963-9196).

Announcements

The eleventh meeting of the Programme Coordinating Board (PCB) of the Joint United Nations Programme on HIV/AIDS (UNAIDS) will be held from 30 May to 1 June 2001, at the World Meteorological Organization building, in Geneva.

* * *

The attention of Member States is drawn to the Note Verbale from the Department for Disarmament Affairs dated 22 February 2001 (DD8/8-2001/OIMM), based on General Assembly resolution 54/43 entitled "Objective information on military matters, including transparency of military expenditures", requesting the submission of data by 30 April. Member States that have not already communicated this data to the Department for Disarmament Affairs are encouraged to do so.

* * *

Special session on children

There will be a technical briefing on the goals and targets contained in the revised draft outcome document on Tuesday, 15 May 2001, from 3 p.m to 5 p.m. at UNICEF House (3 United Nations Plaza, Labouisse Hall). Interested delegations are invited to attend.

Avis

La onzième réunion du Conseil de coordination du programme (CCP) du Programme commun des Nations Unies sur le VIH/sida (ONUSIDA) aura lieu du 30 mai au 1er juin 2001, au siège de l'Organisation Météorologique Mondiale à Genève.

* * *

L'attention des États Membres est appelée sur la Note verbale du Département des affaires de désarmement datée du 22 février 2001 (DD8/8-2001/OIMM), fondée sur la résolution 54/43 de l'Assemblée générale, intitulée "Information objective sur les questions militaires, y compris la transparence de dépenses militaires", demandant que les données soient communiquées avant le 30 avril. Les États Membres qui ne l'ont pas déjà fait sont priés de communiquer ces données au Département des affaires de désarmement.

* * *

Session extraordinaire consacrée aux enfants

Une réunion d'information technique sur les objectifs contenus dans le projet de conclusions révisé aura lieu le mardi 15 mai 2001 de 15 heures à 17 heures à UNICEF House (3 United Nations Plaza, Labouisse Hall). Les délégations intéressées sont invitées.

SUMMARY OF MEETINGS

Friday, 11 May 200

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON INFORMATION
Twenty-third session 6th meeting

Consideration and adoption of the report of the Committee to the General Assembly at its fifty-sixth session [10]

The Rapporteur of the Committee made a statement.

The representatives of Cuba, the United States, the Netherlands (on behalf of the Western European and Other States Group), Italy, Algeria, the Islamic Republic of Iran (on behalf of the Group of 77 and China), Mexico and Portugal made statements.

The Committee adopted by consensus the text of the draft resolution, as orally amended.

The Committee also adopted its report to the General Assembly as a whole, as orally amended.

The Interim Head of the Department of Public Information made a statement.

The session was suspended.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS
OF WOMEN
Resumed forty-fifth session 18th meeting

Thematic issues: women, the girl child and human immunodeficiency virus/acquired immunodeficiency syndrome (HIV/AIDS) [4 (a)]

Draft agreed conclusions contained in document E/CN.6/2001/L.11

The Chairperson drew the attention of the Commission to the document and to an informal paper containing revisions to the text.

The Special Adviser to the Secretary-General on Gender Issues and the Advancement of Women made a statement.

Following a suspension of the meeting, the representative of Denmark, as facilitator for the negotiations held on the text, reported on the outcome of the consultations.

APERÇU DES SÉANCES

Vendredi 11 mai 2001

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DE L'INFORMATION
Vingt-troisième session 6e séance

Examen et adoption du rapport que le Comité présentera à l'Assemblée générale à sa cinquante-sixième session [10]

Le Rapporteur du Comité fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants de Cuba, des États-Unis, des Pays-Bas (au nom du Groupe des États d'Europe occidentale et autres États), de l'Italie, de l'Algérie, de la République islamique d'Iran (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), du Mexique et du Portugal.

Par consensus, le Comité adopte le texte du projet de résolution, tel qu'il a été modifié oralement.

Le Comité adopte également l'ensemble de son rapport à l'Assemblée générale, tel qu'il a été modifié oralement.

Le Chef par intérim du Département de l'information prend la parole.

La session est suspendue.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION
DE LA FEMME
Reprise de la quarante-cinquième session 18e séance

Questions thématiques : les femmes, les filles et le virus de l'immunodéficience humaine/syndrome d'immunodéficience acquise (VIH/sida) [4 a)]

Projet de conclusions concertées figurant dans le document E/CN.6/2001/L.11

La Présidente appelle l'attention de la Commission sur le document et sur le document officieux contenant des révisions apportées au texte.

La Conseillère spéciale du Secrétaire général pour la parité entre les sexes et la promotion de la femme fait une déclaration.

Après une suspension de la séance, le représentant du Danemark, en tant que facilitateur des négociations tenues sur le texte, fait rapport sur le résultat des consultations.

Statements were made by the representatives of Benin, the Islamic Republic of Iran, the United Kingdom and the Netherlands and by the observer of the Libyan Arab Jamahiriya.

The representative of Denmark responded to questions raised.

The Commission then adopted the draft agreed conclusions, as revised, and requested their endorsement by the Economic and Social Council.

Draft resolution E/CN.6/2001/L.4

In light of the adoption of the draft agreed conclusions (E/CN.6/2001/L.11, as revised), the sponsors of draft resolution E/CN.6/2001/L.4 withdrew their text.

Closure of the session

The Chairperson made a statement.

The representative of China raised a question to which the Secretary responded.

The Chairperson declared closed the forty-fifth session of the Commission.

Des déclarations sont faites par les représentants du Benin, de la République islamique d'Iran, du Royaume-Uni et des Pays-Bas, ainsi que par l'observateur de la Jamahiriya arabe libyenne.

Le représentant du Danemark répond aux questions posées.

La Commission adopte ensuite le projet de conclusions concertées, tel qu'il a été révisé, et demande l'approbation du Conseil économique et social.

Projet de résolution E/CN.6/2001/L.4

Compte tenu de l'adoption du projet de conclusions concertées (E/CN.6/2001/L.11, tel qu'il a été révisé), les auteurs du projet de résolution E/CN.6/2001/L.4 retirent leur texte.

Clôture de la session

La Présidente fait une déclaration.

Le représentant de la Chine pose une question, à laquelle la Secrétaire répond.

La Présidente prononce la clôture des travaux de la quarante-cinquième session de la Commission.

COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
2001 session

9th meeting

Consideration of special reports [7]

The Committee began its consideration of agenda item 7 and heard a statement by the Chairman.

Statements were made by the representatives of Cuba, China, the Sudan, the United States, the Russian Federation, Germany, India, Bolivia, France, Algeria, Chile and Colombia.

10th meeting

The Committee continued its consideration of agenda item 7.

Statements were made by the representatives of Cuba, India, Algeria, China, France, Chile, Pakistan, Germany, the United States, Romania, the Russian Federation and the Sudan, as well as by the observers for Sri Lanka, Canada and the Islamic Republic of Iran.

COMITÉ CHARGÉ DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
Session de 2001

9e séance

Examen des rapports spéciaux [7]

Le Comité commence l'examen du point 7 en entendant une déclaration du Président.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Cuba, Chine, Soudan, États-Unis, Fédération de Russie, Allemagne, Inde, Bolivie, France, Algérie, Chili et Colombie.

10e séance

Le Comité poursuit l'examen du point 7 de l'ordre du jour.

Il entend des déclarations des représentants des pays suivants : Cuba, Inde, Algérie, Chine, France, Chili, Pakistan, Allemagne, États-Unis, Roumanie, Fédération de Russie et Soudan, ainsi que des observateurs de Sri Lanka, du Canada et de la République islamique d'Iran.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fifty-third session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 11 MAY 2001

2675th meeting

International liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law (prevention of transboundary damage from hazardous activities) [6]

The Commission considered and adopted the report of the Drafting Committee on second reading, as contained in document A/CN.4/L.601 and Corr.1 (English only) and Corr.2.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquante-troisième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 11 MAI 2001

2675e séance

Responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international (prévention des dommages transfrontières résultant d'activités dangereuses) [6]

La Commission examine et adopte le rapport du Comité de rédaction à la deuxième lecture, figurant dans le document A/CN.4/L.601 et Corr.1 (anglais seulement) et Corr.2.

* * *

Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment

COMMITTEE AGAINST TORTURE
Twenty-sixth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 11 MAY 2001

474th (closed) meeting

Consideration of communications under article 22 of the Convention [6]

The Committee continued its consideration of the item.

475th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 19 of the Convention [4]

The Committee presented its concluding observations on Slovakia and continued its consideration of the initial report of Costa Rica (CAT/C/24/Add.7). Representatives of the State party replied to questions raised and comments made by members of the Committee.

* * *

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants

COMITÉ CONTRE LA TORTURE
Vingt-sixième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 11 MAI 2001

474e séance (privée)

Examen de communications reçues en application de l'article 22 de la Convention [6]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

475e séance

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 19 de la Convention [4]

Le Comité présente ses observations finales sur la Slovaquie et poursuit l'examen du rapport initial du Costa Rica (CAT/C/24/Add.7). Les représentants de l'État partie répondent aux questions et aux observations des membres du Comité.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights

COMMITTEE ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS
Twenty-fifth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 11 MAY 2001

29th meeting

Formulation of suggestions and general recommendations of a general nature based on the consideration of reports submitted by States parties to the Covenant and by the specialized agencies [9]

The Committee adopted the provisional revised working methods.

The Committee held a dialogue with the Special Rapporteur on the right to adequate housing.

Consideration of reports [6]

The Committee adopted its concluding observations on the initial report of China (Hong Kong Special Administrative Region) (E/1990/5/Add.43).

Closure of the session

The Committee concluded the work of its twenty-fifth session.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Agreement on the Privileges and Immunities of the International Tribunal for the Law of the Sea. New York, 23 May 1997

Ratification: Australia (11 May 2001)*

Convention on the Safety of United Nations and Associated Personnel. New York, 9 December 1994

Accession: Iceland (10 May 2001)*

---

* Date of receipt of the relevant documents.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels

COMITÉ DES DROITS ÉCONOMIQUES, SOCIAUX ET CULTURELS
Vingt-cinquième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 11 MAI 2001

29e séance

Formulation de suggestions et de recommandations générales fondées sur l'examen des rapports présentés par les États parties au Pacte et par les institutions spécialisées [9]

Le Comité adopte ses méthodes de travail provisoires révisées.

Le Comité tient un débat avec le Rapporteur spécial sur le droit à un logement convenable.

Examen des rapports [6]

Le Comité adopte ses observations finales sur le rapport de la Chine (Région administrative spéciale de Hong Kong) (E/1990/5/Add.43).

Clôture de la session

Le Comité achève les travaux de sa vingt-cinquième session.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord sur les privilèges et immunités du Tribunal international du droit de la mer. New York, 23 mai 1997

Ratification : Australie (11 mai 2001*)

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé. New York, 9 décembre 1994

Adhésion : Islande (10 mai 2001*)

---

* Date de réception des documents pertinents.

Cartagena Protocol on Biosafety to the Convention on Biological Diversity. Montreal, 29 January 2000

Signature: Myanmar (11 May 2001)

Signature: Panama (11 May 2001)

Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. Stockholm, 22 May 2001

OPENING FOR SIGNATURE

In accordance with its article 24, the Convention will be open for signature at Stockholm by all States and by regional economic integration organizations on 23 May 2001 at the Stockholm City Conference Centre/Folkets Hus, and thereafter at United Nations Headquarters in New York until 22 May 2002.

Consistent with international treaty law and the established practice, delegations intending to sign the Convention are advised to submit for legal verification, where necessary, copies of full powers in advance of the signature event to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, United Nations Secretariat, Room S-3200C, New York, N.Y. 10017 (fax: (212) 963-3693). Originals of full powers should be submitted to the Conference Secretariat of the United Nations Environment Programme in room 401 at the Stockholm City Conference Centre/Folkets Hus, Barnhusgatan 12-14, in Stockholm, Sweden.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of May 2001 has been communicated to the Secretariat:

African States:
Namibia
H.E. Mr. Martin Andjaba

Asian States:
Philippines
H.E. Mr. Enrique A. Manalo
Chargé d'affaires, a.i.

Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques relatif à la Convention sur la diversité biologique. Montréal, 29 janvier 2000

Signature : Myanmar (11 mai 2001)

Signature : Panama (11 mai 2001)

Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants, Stockholm, 22 mai 2001

OUVERTURE À LA SIGNATURE

Conformément à son article 24, la Convention sera ouverte à la signature de tous les États et organisations régionales d'intégration économique à Stockholm, au Centre de conférence de la ville de Stockholm/Folkets Hus le 23 mai 2001; et par la suite, au siège de l'Organisation des Nations Unies, à New York, jusqu'au 22 mai 2002.

Conformément au droit international des traités et à la pratique dépositaire établie, il est recommandé aux délégations ayant l'intention de signer la Convention de soumettre préalablement pour vérification juridique, le cas échéant, les copies des pleins pouvoirs pour la cérémonie de signature à la Section des traités du Bureau des affaires juridiques, Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies (Bureau S-3200C), New York, N.Y. 10017 (télécopieur : (212) 963-3693). Les originaux des pleins pouvoirs doivent être aussi soumis au Secrétariat de la Conférence du Programme des Nations Unies pour l'environnement, salle 401 du Centre de conférence de la ville de Stockholm/Folkets Hus, Barnhusgatan 12-14, à Stockholm (Suède).

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de mai 2001 ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Namibie
S.E. M. Martin Andjaba

États d'Asie :
Philippines
S.E. M. Enrique Manalo
Chargé d'affaires par intérim

Eastern European States:
Belarus
H.E. Mr. Sergei Ling

Latin American and Caribbean States:
Ecuador
H.E. Mr. Mario Alemán

Western European and other States:
Denmark
H.E. Mr. Ruben Madsen
Chargé d'affaires a.i.

États d'Europe orientale :
Bélarus
S.E. M. Sergei Ling

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Équateur
S.E. M. Mario Alemán

États d'Europe occidentale et autres États :
Danemark
S.E. M. Ruben Madsen
Chargé d'affaires par intérim

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

01-34818